

## Veranstaltungskalender

- SA 16.01. Vollversammlung Haflingerpferdeverein Latzfons  
MO 18. - DI 19.01. Einschreibungen in die Kindergärten von Latzfons und Verdings  
DI 19.01. Vortrag der Ortsbauernräte von Klausen und Feldthurns  
"Grundfutterqualität verbessern" und "Wirtschaftsdünger richtig einsetzen"  
MI 20.01. Gemeinderatssitzung  
SA 23. - SO. 24.01. Landesmeisterschaft Sportrodeln auf der Lahnwiesenbahn  
DI 26.01. Pfarrversammlung in Verdings  
DI 26.01. Infoabend über Sommerbetreuung der Kindergarten- und  
Grundschul Kinder im Walthersaal 19,30 Uhr  
DO 28.01. Winterwanderung der Bäuerinnenorganisation  
SA 30.01. Jahresvollversammlung der Imkerortsgruppe Latzfons  
SO 31.01. Frauenfest in Latzfons (KFB)  
SO 31.01. Jahresvollversammlung der Nockalm-Interessentschaft  
FR 05.02. Verbrauchermobil in Klausen  
SA 06.02. Bezirksschützenball im Vereinssaal Latzfons  
SA 06.02. Skitour des AVS

**17. Januar 2016 – 26. Jg. – Nr. 02**

---

Gebühren und Steuern für das Jahr 2016

---

Bei Festlegung der Tarife ist die Gemeindeverwaltung verpflichtet mindestens 90 % aller Ausgaben welche die einzelnen Dienste betreffen auch über die Tarife einzuheben.

**Trinkwassertarif wird gesenkt**

Beim Trinkwasser gibt es 2 Tarife und zwar jenen für den Verbrauch bis 300 m<sup>3</sup> und jenen für den Verbrauch über 300 m<sup>3</sup>. Von den Gesamtausgaben über € 134.282,40 € betreffen ca. 87 % die Rückzahlung von Darlehen welche für Investitionen in die Trinkwasserversorgung aufgenommen wurden.

Für das Trinkwasser sehen die gesetzlichen Bestimmungen einen mengenabhängigen Tarif und eine **Grundgebühr von € 10 pro Anschluss** vor.

Nachfolgender Tarif gilt für das Stadtwasser, also all jene Haushalte die beim Klausner Wasser angeschlossen sind. Die Tarife der Trinkwasserinteressentschaften von Latzfons, Verdings und Gufidaun werden in der jeweiligen Vollversammlungen festgesetzt.

<b><u>Trinkwassergebühr / m<sup>3</sup></u></b>	<b><u>2016</u></b>	<b><u>2015</u></b>	<b><u>2014</u></b>	<b><u>2013</u></b>	<b><u>2012</u></b>
Verbrauch bis 300 m <sup>3</sup>	<b>0,45 €</b>	0,50 €	0,50 €	0,53 €	0,55 €
über 300 m <sup>3</sup>	<b>0,85 €</b>	0,85 €	0,85 €	0,85 €	0,85 €

***Alle Angaben ohne MwSt. von 10 %***

**Abwassergebühr muss erhöht werden**

Die Abwassergebühr musste in den letzten 7 Jahren immer wieder angepasst werden. War der Tarif im Jahr 2009 noch bei € 1,20 € pro m<sup>3</sup>, müssen für das Jahr 2016 1,35 €/m<sup>3</sup> verrechnet werden. Der Tarif „d“ (betreffend die Kläranlagen) musste auf 0,90 €/m<sup>3</sup> und der Tarif „f“ (betreffend das Leitungsnetz) auf 0,45 €/m<sup>3</sup> erhöht werden.

Bei annähernd gleichbleibenden jährlichen Fixkosten (ca. 590.000 €) wirkt

sich der leichte Rückgang der Abwassermengen der letzten Jahre negativ auf die Tarife aus.

Die größten Kostenblöcke sind die Klärung mit € 334.000 und die Darlehensrückzahlung für die Errichtung von Leitungen € 177.000, welche in den nächsten Jahren noch zunehmen wird, weil derzeit neue Abwasserleitungen gebaut werden.

<b>Abwassergebühr pro m<sup>3</sup></b>	<b>2016</b>	<b>2015</b>	<b>2014</b>	<b>2013</b>	<b>2012</b>
Tarif "d" - Kläranlage	0,90 €	0,87 €	0,87 €	0,87 €	0,80 €
Tarif "f" - Leitungsnetz	0,45€	0,43 €	0,43 €	0,43 €	0,40 €
<b>Abwassergebühr je m<sup>3</sup></b>	<b>1,35 €</b>	<b>1,30 €</b>	<b>1,30 €</b>	<b>1,30 €</b>	<b>1,20 €</b>

**Alle Angaben ohne MwSt. von 10 %**

### **Müllgebühr – Entleerungstarif bleibt - Grundgebühr steigt**

Die Müllgebühr setzt sich aus der Grund- und der Entleerungsgebühr zusammen. Anteilsmäßig wird die Grundgebühr zu 48% den Haushalten und zu 52% den Gewerbetreibenden angelastet. Die Gesamtkosten für diesen Dienst von ca. € 470.000 für das Jahr 2016 (+ 2,3% gegenüber 2015) enthalten alle anteilmäßigen Kosten der Bezirksgemeinschaft Eisacktal für die Sammlung und die Verarbeitung des Mülls, die Ausgaben für die Recyclinghöfe, für Instandhaltungsarbeiten, für den Ankauf von Containern und gelben Säcken und 30 % der Ausgaben für die Straßenreinigung.

Durch den gesteigerten Mehraufwand (Sperrmüll) im Recyclinghof mussten für 2016 höhere Grundgebühren (2,5-4,0%) angesetzt werden. Die **Entleerungsgebühr von 0,08 €/l** bleibt gegenüber 2015 unverändert.

### **Haushalte**

Windelermäßigung: Jeder Familie mit Neugeborenen werden 20 Säcke zu 40 Liter kostenlos übergeben, und zwar völlig unbürokratisch bei Anmeldung des Kindes im Meldeamt.

Die Ermäßigung für pflegebedürftige Personen bleibt mit 50% auf die zusätzlichen Entleerungen unverändert. Dazu muss ein entsprechender Antrag im Steueramt gemacht werden.

### **Kosten pro Sack bzw. pro Entleerung:**

<b>20 Liter</b>	<b>1,60 €</b>	<b>120 Liter</b>	<b>9,60 €</b>
-----------------	---------------	------------------	---------------

<b>40 Liter</b>	<b>3,20 €</b>	<b>240 Liter</b>	<b>19,20 €</b>
<b>80 Liter</b>	<b>6,40 €</b>	<b>1.100 Liter</b>	<b>88,00 €</b>

*Alle Angaben ohne MwSt. von 10 %*

<b>Haushalte</b>	<b>Grundgeb.</b>	<b>Mindestentl.</b>	<b>Summe 2016</b>	<b>Vergleich 2015</b>
<b>1 Person</b>	<b>23,00 €</b>	<b>14,40 €</b>	<b>37,40 €</b>	36,40 €
<b>2 Person</b>	<b>41,00 €</b>	<b>28,80 €</b>	<b>69,80 €</b>	67,80 €
<b>3 Person</b>	<b>54,00 €</b>	<b>43,20 €</b>	<b>97,20 €</b>	94,20 €
<b>4 + mehr Personen</b>	<b>65,00 €</b>	<b>57,60 €</b>	<b>122,60 €</b>	119,60 €
<b>Zweitwohnungen</b>	<b>41,00 €</b>	<b>28,80 €</b>	<b>69,80 €</b>	67,80 €

*Alle Angaben ohne MwSt. von 10 %*

### Gewerbetreibende

Auch für die Gewerbetreibenden musste die Grundgebühr angehoben werden. Der Entleerungstarif bleibt mit 0,08 €/l gleich.

<b>Kat.</b>	<b>Beschreibung Kategorie</b>	<b>Grund- gebühr €</b>	<b>Mindest- entl. €</b>	<b>Summe €</b>
1	BANKEN VERSICHERUNGEN	396,00	119,20	515,20
2	POST	312,00	94,00	406,00
4	BÜRO UND ÄMTER OFF:KÖRPERSCHAFT.	253,00	76,00	329,00
5	ARTZPRAXEN	265,00	79,60	344,60
6	FREIBERUFLER UND PRIVATE BÜRO	120,00	36,00	156,00
7	HEIME KRANKENHÄUSER BÜRGERHÄUSER	240,00	72,40	312,40
8	SPORT UND TURNHALLE	265,00	79,60	344,60
118	PFARRHAUS UND KLOSTER	240,00	72,40	312,40
120	BAR CAFE	396,00	119,20	515,20
121	RESTAURANTS	396,00	119,20	515,20
122	HOTELS	552,00	166,40	718,40
123	GASTHÖFE	529,00	159,20	688,20
124	PRIVATZIMMER	240,00	72,40	312,40
125	PENSION UND FERIENAPPARTAMENTS	240,00	72,40	312,40
126	CAMPING	517,00	155,60	672,60
127	HANDWERK SEKTOR HOLZ	216,00	65,20	281,20
128	HANDWERK SEKTOR METALL	216,00	65,20	281,20
129	HANDWERK SEKTOR BEKLEIDUNG	205,00	61,60	266,60
130	HANDWERK SEKTOR BAU	265,00	79,60	344,60
132	HANDWERK SEKTOR KÖRPERPFLEGE	216,00	65,20	281,20
133	HANDWERK SEKTOR NAHRUNGSMITTEL	229,00	68,80	297,80
136	HANDWERK SEKTOR TRANSPORT	107,00	32,40	139,40
137	HANDWERK SEKTOR REINIGUNG	276,00	83,20	359,20
138	HANDWERK SEKTOR GARTNEREIEN	289,00	65,20	354,20
143	INDUSTRIE SEKTOR BAU	601,00	180,80	781,80

Kat.	Beschreibung Kategorie	Grund- gebühr €	Mindest- entl. €	Summe €
145	OBSTGENOSS. KELLER.GOSHANDEL	636,00	191,60	827,60
147	HANDEL SEKTOR LEBENSMITTEL	348,00	104,80	452,80
148	HANDEL SEKTOR BEKLEIDUNG	276,00	83,20	359,20
150	HANDELGEMISCHTW. UND ANDERE SEK.	265,00	79,60	344,60
151	HANDEL SEKTOR FAHRZEUGE	276,00	83,20	359,20
152	HANDEL SEKTOR DROGERIE APOTHEKE	276,00	83,20	359,20
153	HANDEL SEKTOR JUWELIERE	265,00	79,60	344,60
154	HANDEL SEKTOR PAPIER BUCH	276,00	83,20	359,20
156	WANDERHANDEL SEKTOR LEBENSMITTEL	336,00	101,20	437,20
157	WANDERH SEKTOR NICHT LEBENSMITTEL	276,00	83,20	359,20
158	HANDEL SEKTOR MÖBEL	216,00	65,20	281,20
159	HANDEL SEKTOR TANKSTELLEN	216,00	65,20	281,20
160	HANDEL SEKTOR BLUMEN	276,00	83,20	359,20

**Alle Angaben ohne MwSt. von 10 %**

Die Entleerungsgebühr für Biomüll beträgt ebenfalls € 0,08 pro Liter.

---

### Gemeinderatssitzung 30.12.2015:

---

Bei der letzten Gemeinderatsitzung des Jahres 2015 wurden folgende Punkte behandelt:

- Raifer Hubert (die Freiheitlichen) aus Klausen ist als Ratsmitglied zurückgetreten. Als Nachfolger rückt der zweitgewählte der Freiheitlichen Liste Herr Christian Torggler aus Verdings nach.
- Der Haushaltvoranschlag der Feuerwehren Latzfons, Verdings, Klausen und Gufidaun wurde genehmigt.
- Der Freibetrag der Gemeindeimmobiliensteuer (GIS) wurde von 525,00€ auf 834,68€ angehoben.
- Als neuer Rechnungsprüfer für den Zeitraum 2016 - 2018 der Gemeinde wurde Herr Markus Wisthaler ernannt.
- Mitterrutzner Sonja, Pfattner Balthasar (Kaser) und Ing. Hasler Helmuth wurden als Rechnungrevisor der Eigenverwaltung Latzfons ernannt.
- Die Gemeindegrenze zwischen der Gemeinde Klausen und Villanders wurde teilweise neu festgelegt: der Rampuierhof wurde der Gemeinde

Klausen angegliedert.; in Klausen Ortsteil Frag wurde in Teil der Gemeinde Villanders angegliedert.

- Eine Vereinbarung mit der Gemeinde Feldthurns wurde bezüglich der Kindertagesstätte in Klausen genehmigt. Feldthurns kann zwei Kinder in Tagesstätte unterbringen sofern dort Plätze frei sind.
- Als Vertreter für den Beirat der Kläranlage unteres Eisacktal wurde Herr Gasser Heinrich ernannt.

Ein weiterer wichtiger Punkt war die Genehmigung des einheitlichen Strategiedokument sowie den Haushaltsvoranschlag für das Jahr 2016 mit Vorschau für die Jahre 2017+2018. Der Haushalt umfasste für das Jahr 2016 eine Gesamtsumme von 15.027.081€

Zusammenfassung Einnahmen:

EINNAHMEN	Beschreibung	HH 2015	2016	2017	2018
	Verwaltungsüberschuss	0	0	0	0
Titel 1	Einnahmen aus Steuern	1.796.563	1.694.400	1.694.400	1.694.400
Titel 2	Laufende Einnahmen Land, Staat u.a. Kör	3.050.767	2.757.248	2.821.965	2.818.531
Titel 3	Außersteuerliche Einnahmen	2.989.812	2.873.732	2.782.738	2.750.335
Titel 4	Einnahmen aus Veräußerungen/Kapitalzu	932.177	3.565.102	3.114.415	2.722.144
Titel 7 (früher V)	Kassavorschuss	500.000	1.500.000	1.500.000	1.500.000
Titel 9 (früher VI)	Einnahmen für Rechnung Dritter	1.135.600	2.636.600	2.636.600	2.636.600
<b>SUMME EINNAHMEN</b>		<b>10.404.919</b>	<b>15.027.081</b>	<b>14.550.118</b>	<b>14.122.010</b>

Zusammenfassung Ausgaben:

AUSGABEN	Beschreibung	HH 2015	2016	2017	2018
Titel 1	Laufende Ausgaben	6.403.656	6.616.897	6.529.365	6.449.694
Titel 2	Ausgaben auf Kapitalkonto	935.496	2.878.434	2.447.684	2.055.918
Titel 4 (früher III)	Ausgaben für die Rückzahlung von Schuld	1.430.167	1.395.150	1.436.469	1.479.798
Titel 5 (früher III)	Rückzahlung Kassavorschuss	500.000	1.500.000	1.500.000	1.500.000
Titel 7 (früher IV)	Ausgaben auf Rechnung Dritter	1.135.600	2.636.600	2.636.600	2.636.600
<b>SUMME AUSGABEN</b>		<b>10.404.919</b>	<b>15.027.081</b>	<b>14.550.118</b>	<b>14.122.010</b>

Für Investitionen hat die Gemeinde für die nächsten drei Jahren folgende Geldmittel vorgesehen:

- 2016: 2.878.434 € (davon Landesbeitrag 1.615.035€)
- 2017: 2.447.684 € (davon Landesbeitrag 1.615.035€)
- 2018: 2.055.917 € (davon Landesbeitrag 1.615.035€)

---

### Gemeindeimmobiliensteuer GIS 2016 – Freibetrag erhöht

---

Das Landesgesetz Nr. 11 vom 25.09.2015 hat die Freibeträge für Erstwohnungen neu geregelt. War der Freibetrag im Jahr 2015 noch bei 525 € so wurde er für 2016 auf **834,68 €** festgesetzt. Der ordentliche Hebesatz für das Jahr 2016 wurde, gleich wie Vorjahr, bei **7,6 ‰** belassen.

---

### Sommer, Strand und Meer – Urlaub mit der Caritas

---

Sonne, Strand und Meer: Urlaub mit der Caritas. Jetzt anmelden!

Auch wenn hierzulande gerade erst der Winter Einzug gehalten hat, ist der nächste Sommer bald im Anmarsch. Bei der Caritas sind die Anmeldungen für die Kinder-, Senioren- und Familienaufenthalte in Caorle am Meer bereits mit Jahresbeginn angelaufen. Nach dem Jahrhundertssommer im Vorjahr sorgt heuer erstmals eine Klimaanlage in der Villa Oasis für Kühlung. Gestaffelte Preise und individuelle Preisnachlässe sollen Familien und Senioren in finanziell schwierigen Situationen entlasten und ihnen eine

Auszeit am Meer ermöglichen.

Die Anmeldungen für die Kinder-, Senioren- und Familienferienwochen in Caorle sind mit Jahresbeginn angelaufen. Die entsprechenden Formulare können online unter [www.caritas.bz.it](http://www.caritas.bz.it) ausgefüllt werden. Wer die Papierform bevorzugt, kann die Vordrucke bei der Dienststelle Ferien und Erholung anfordern (Tel. 0471 304 340). Anmeldungen werden entgegengenommen, solange Plätze frei sind. Die Ansuchen um individuelle Preisnachlässe müssen innerhalb 31. März bei der Caritas abgegeben werden.

## **Gratulation zum Geburtstag**

Es wurde öfters der Wunsch geäußert, die Geburtstage der Senioren zu veröffentlichen. Die Echoredakteure möchten diesem Wunsch grundsätzlich nachkommen, will jemand jedoch seinen Geburtstag nicht im Echo bekanntgeben, soll er dies den zuständigen Redakteuren mitteilen.

### **Wir gratulieren**

Geburtsdatum	Geburtstagskind	Alter
17.01.	Stefania Unterthiner Waldboth, Tischler	86
24.01.	Lidwina Oberrauch Unterthiner, Schien	82
24.01.	Maria Pittschieler Unterfrauner, Felsiner	77
25.01.	Josef Unterthiner, Pfarrmesner	75
26.01.	Franz Waldboth, Huber in Garn	74
28.01.	Maria Überwasserer Pfattner, Blasegger	85
28.01.	Theresia Mitterutzner Pfattner, Kaser	84
28.01.	Emma Unterthiner, Pfarrmesner	78
28.01.	Alois Gebhard, Bsitzer	77
29.01.	Peter Mitterutzner, Hoadiger	72
29.01.	Bernadette Unterthiner, Hinterscholer	76

---

### Pfarrversammlung in Verdings

---

In Verdings findet am 26. Januar, 20,00 Uhr im Vereinshaus eine Pfarrversammlung statt.

Wir bitten um zahlreiches Erscheinen, da die Urnen für unseren Friedhof vorgestellt werden.

Weiters sind wir dabei für die Mesner-Arbeit und den Totengräber eine neue Arbeitsgruppe zu finden.

Der Pfarrausschuss Verdings

---

---

## Mesnerdienst in Verdings

---

Schrott Gottfried und Elisabeth kündigen mit 01.März 2016 nach 22jähriger Tätigkeit ihren Mesnerdienst in Verdings. Gleichzeitig kündigt auch Josef Steinacher nach 10 Jahren seinen Dienst als Totengräber.

Für die jahrelang mit großem Fleiß geleistete Arbeit sagen wir ein herzliches Vergelt's Gott!

Um diese wichtigen Dienste weiterhin zu gewährleisten bitten wir um Mithilfe.

Wer bereit und interessiert ist in der Kirche Verdings mitzuarbeiten soll sich bitte bei Gasser Elisabeth (3402227853 oder 0472855548) melden.

---

---

## KFB Latzfons

---

Die Katholische Frauenbewegung ladet alle Frauen zum Frauenfest am Sonntag, 31. Jänner 2016 herzliche ein. Wir feiern um 14.00 Uhr die nHI. Messe und anschließend laden wir alle zum gemütlichen Beisammensein in den Vereinssaal ein.

Da heuer wieder die Neuwahlen des Vorstandes sind, möchte ich euch um Kandidatenvorschläge ersuchen.

Wir freuen uns auf euer Kommen.

Der Ausschuss der KFB Latzfons

N.B. Es möchte auch wieder der Bundbeitrag der Frauen und Männer bezahlt werden. Wir danken im Voraus.

## Bäuerinnenorganisation

Einladung zur Winterwanderung am 28. Januar 2016 auf die Prantneralm bei Sterzing. Wir starten gemeinsam um 10,30 Uhr beim Parkplatz nach dem Brauhof. Die Wanderung dauert ca. 1 1/2 Stunden. Anschließend essen wir auf der Prantneralm gemeinsam zu Mittag und rodeln oder wandern nach geselligem Beisammensein wieder nach Hause. Rodeln gibt es zum Verleih. Die Fahrgelegenheit wird organisiert. Anmeldungen bis 24. Januar 2016 bei Manuela Tel. 345 2536628. Auf zahlreiche Teilnahme freut sich der Bezirksausschuss Eisacktal/Wipptal

---

## Ortsbauernrat

---

Der Ortsbauernrat von Klausen und Feldthurns lädt alle recht herzlich zum Vortrag am Dienstag, 19. Jänner um 20.00 Uhr in der Kellerei Klausen zu den Themen: "**Grundfutterqualität verbessern**" und "**Wirtschaftsdünger richtig einsetzen**" ein.

---

## Nockalm-Interessentschaft Latzfons

---

***Am Sonntag, 31. Januar 2016 findet um 10,15 Uhr die Jahresvollversammlung der Nockalm-Interessentschaft Latzfons beim Peterwirt statt. Es wird um vollzählige und pünktliche Teilnahme gebeten.***

---

## Haflingerpferdeverein Latzfons

---

Am Samstag, 16. Januar 2016 um 19,30 Uhr findet die Jahresvollversammlung des Haflingerpferdevereins Latzfons statt. Alle Mitglieder sind herzlich dazu eingeladen.

Auf zahlreiche Teilnahme freut sich der Ausschuss des  
Haflingerpferdevereins Latzfons

---

AVS-Mitteilungen

---

**Die für Sonntag, 17.01.16 geplante  
Schneesuhwanderung wird auf Grund der unsicheren  
Schneelage abgesagt.**

**AVS-Klausen**

\*\*\*\*\*

**SKI-TOUR!!**

Am Samstag, den **06. Februar 2016** treffen wir uns um 07.30 Uhr beim  
Sylvanerhof in Klausen. Das Ziel der Skitour wird vor der Abfahrt  
ausgewählt.

Gefahren wird mit Privatautos.

Tourenleiter sind Alex Rabensteiner (339/7526374) und Georg Clementi  
(347/7528341).

**Lawinensuchgerät nicht vergessen!**

Ski Heil!

Ossi Deporta

1.

Vorstand

**Sämtliche Veranstaltungen sind AVS-Mitgliedern vorbehalten.**

Imkerverein Latzfons

*Einladung zur  
Jahresvollversammlung*

Die Imkerortsgruppe LATZFONS lädt alle Mitglieder und Interessierten recht herzlich zur **Jahresvollversammlung** am **Samstag**, den **30. Jänner 2016** mit Beginn um **14:00 Uhr** in die **Moar Bar** ein.

Wanderlehrer Herr Hubert Stillebacher hält einen Vortrag zum Thema

**„Schwacher Honigertrag in den letzten Jahren, woran liegt das?“**

Es wird auch eine Power Point Präsentation über Tätigkeit der Imkerortsgruppe in den letzten Jahren gezeigt.



die

Wir freuen uns auf eine rege Teilnahme.

**Der Ausschuss**

## **ASV Latzfons/Verdings Lahnwiesenbahn**



## **Landesmeisterschaft Sportrodeln 23. - 24.01.2016**

**Samstag, 23.01.2016**

9.00 Trainingslauf Doppelsitzer  
Trainingslauf Einsitzer

13.00 1. Wertungslauf Einsitzer

## Sonntag, 24.01.2016

10.00 Wertungslauf Doppel  
2. Wertungslauf Einsitzer

Die Sektion Rodel ladet herzlich ein!



## Investitionshaushalt 2016-2018

Investitionsvorhaben (Auszug) – 3 Jahre	Betrag €
Zivilschutzmaßnahmen Leitach/Thinnetal (Beitrag Land 745.000 €)	1.116.000
Abwassersammler Latzfons/Thinnetal (Beitrag Land 992.000 €)	1.214.000
Sanierung Viadukt Grödnerbahn (Gesamtkosten ca. 760.000 €)	50.000
Trink- und Löschwasserversorgung (verschiedene Projekte)	68.000
Öffentliche Beleuchtung (Umstellung auf LED - Beitrag Land 100.000 €)	277.000
Sanierung Bahnhofsgebäude Klausen	153.000
Errichtung Glasfasernetz (inkl. Versorgung der öff. Gebäude und Gewerbegebiete durch Landesbeitrag)	125.000
Sanierung Brücke „Außermühl“ (Straße nach Gufidaun)	340.000
Umbau u. energetische Sanierung Grundschule und Widum Verdings	160.000

Für das Jahr 2016 stehen bereits die Termine für die Gemeinderatssitzungen fest:

20. Jänner 2016	14 September 2016
09. März 2016	19. Oktober 2016

20. April 2016	23 November 2016
25 Mai 2016	14 Dezember 2016
15 Juni 2016	

Die Sitzungen finden in der Regel um 19:00 Uhr im Walthersaal von Klausen statt, sind öffentlich und können von jedem Bürger besucht werden (evtl. Änderungen werden bekannt gegeben).

Auf der Internetseite der Gemeinde Klausen unter [www.gemeinde.klausen.bz.it](http://www.gemeinde.klausen.bz.it) "Amtstafel" und auf der Gemeinde-App Gem2Go können die vollinhaltlichen Ausschuss- und Gemeinderatsbeschlüsse eingesehen werden.

### Die Fraktionsvorsteher und Gemeinderäte

---

#### Werbsteuer und Plakatierungsgebühr

---

Mit 1. Jänner 2016 wird die Gemeinde die Verrechnung und Einhebung der Werbsteuer wieder selbst übernehmen. Bisher hatte die Firma Abaco SpA aus Padua diese Aufgabe inne.

Auch die Plakatierungsgebühr ist ab 1. Jänner 2016 direkt in der Gemeinde zu entrichten.

Zuständigkeiten:

Verwaltung und Inkasso Plakatierungen - Amt für Allgemeine Angelegenheiten (Luis Gasser)

Verwaltung und Inkasso Werbsteuer – Steueramt  
Kontrollen – Stadtpolizei

---



---

#### Verbrauchermobil

---

Die Gemeindeverwaltung teilt mit, dass laut Vereinbarung zwischen der Verbraucherzentrale Südtirol und der Gemeindeverwaltung von Klausen der Dienst der mobilen Konsumentenberatung weitergeführt wird.

Für das **Jahr 2016** wird der Dienst der mobilen Konsumentenberatung wie folgt durchgeführt:

- Februar, Hauptort Klausen, 05.02.2016, Freitag – 9.30 Uhr – 11.30 Uhr
- März, Hauptort Klausen, 22.03.2016, Dienstag – 9.30 Uhr – 11.30 Uhr
- Mai, Hauptort Klausen, 05.05.2016, Donnerstag – 9.30 Uhr – 11.30 Uhr
- September, Hauptort Klausen, 02.09.2016, Freitag – 9.30 Uhr – 11.30 Uhr
- Oktober, Hauptort Klausen, 14.10.2016, Freitag – 9.30 Uhr – 11.30 Uhr
- November, Hauptort Klausen, 11.11.2016, Freitag – 9.30 Uhr – 11.30 Uhr

---

## Sommerbetreuung 2016: Einladung zum Informationsabend

---

Liebe Eltern,

aufgrund der positiven Erfahrung im letzten Sommer wird auch im Sommer 2016 der Verein „Die Kinderwelt Onlus“ mit Sitz in Meran im direkten Auftrag der Gemeinde Klausen ein 8-wöchiges kunterbuntes Ferienprogramm für Grundschul Kinder anbieten. Neu in diesem Jahr ist, dass auch der Sommerkindergarten für den gesamten Zeitraum vom 4. Juli bis zum 26. August 2016 über „Die Kinderwelt Onlus“ abgewickelt wird.

Die Gemeindeverwaltung und der Verein „Die Kinderwelt Onlus“ freuen sich deshalb, allen interessierten Eltern das detaillierte Sommerprogramm mit den Wochenthemen, den Ausflugszielen, dem Tagesablauf, den Kosten und den Anmeldemodalitäten beim **Infoabend am Dienstag, 26.01.2016, um 19.30 Uhr**

## 1. Division DAMEN

**Ergebnis 08.01.16 \_ ASV LATZFONS – ASV KLAUSEN - 3:2**

### Spielübersicht

Freitag 22.01.16 - 20.30 Uhr - in Bozen  
SSV BOZEN - ASV LATZFONS

**Samstag 30.01.16 - 19.00 Uhr - IN LATZFONS**  
**ASV LATZFONS - SAN GIACOMO**

Mittwoch 03.02.16 - 20.00 Uhr - in Brixen  
SSV BRIXEN WHITE - ASV LATZFONS

### Tabelle

Platz	Mannschaft	Punkte	Spiele	Gew.	Verl.
1	VOLLEY TEAM SAN GIACOMO	20	7	7	0
2	A.S.D. LA CUPOLA VOLLEY	17	7	6	1
3	SSV BRIXEN WHITE	14	7	4	3
4	SSV BRUNECK RAIFFEISEN	12	7	4	3
5	ASV LATZFONS	8	7	3	4
6	SSV BZ 1.DIV. H	3	7	1	6
7	ASV KLAUSEN VOLLEY	1	8	0	8

## 1. Division HERREN

**Ergebnis 08.01.16 \_ ASV LATZFONS – G.S. BOLGHERA - 3:0**

### Spielübersicht

**Mittwoch 20.01.16 - 20.30 Uhr - IN LATZFONS**  
**ASV LATZFONS - STELLA ROSSA**

Samstag 23.01.16 - 20.30 Uhr - in Predazzo  
 FIEMME 3000 - ASV LATZFONS

**Freitag 29.01.16 - 21.00 Uhr - IN LATZFONS**  
**ASV LATZFONS - ACME SPORT TRIDENTUM**

### Tabelle

Platz	Mannschaft	Punkte	Spiele	Gew.	Verl.
1	ASV LATZFONS	25	10	8	2
2	U.S. ISERA PALLAVOLO	24	10	8	2
3	ALTA VALS. C.R. PERGINE	23	10	8	2
4	STELLA ROSSA	22	10	8	2
5	DIATEC TRENINO	18	10	7	3
6	TEAMVOLLEY C8	17	10	6	4
7	HOTEL LAGORAI CEMBRA	12	10	4	6
8	FIEMME 3000	12	10	3	7
9	G.S. BOLGHERA	11	10	3	7
10	CASSA RURALE ADAMELLO BRENTA	8	9	3	6
11	ACME SPORT TRIDENTUM	4	9	1	8
12	ANAUNE VIKTORY	1	10	0	10

**im Walthersaal** vorzustellen.

Wir freuen uns auf Ihr Kommen!

Mit freundlichen Grüßen

Maria Gasser Fink

Bürgermeisterin

Für all jene, die es zeitlich nicht dahin schaffen: Jedes Kind bekommt das Informationsblatt und das Anmeldeformular für die Sommerbetreuung über die Schule mit nach Hause geschickt. Die Anmeldungen für die Kindergartenkinder werden zeitgleich mit den Anmeldungen für den Sommerkindergarten abgewickelt.

---

## Das Weiße Kreuz Klausen sucht einen Sozialdiener

---



Außer den 2.500 Freiwilligen arbeiten derzeit 25 Sozialdiener beim Weißen Kreuz. Sie verrichten hauptsächlich Krankentransporte und leisten dabei einen sehr wertvollen Dienst am Mitmenschen. Nun sucht auch die Sektion Klausen zur Ergänzung ihres Teams nach einem Menschen, der Freude an dieser Aufgabe hat.

Ihre Tätigkeit: Sie begleiten, betreuen und unterstützen die Patienten während des Transportes und knüpfen dadurch auch viele neue Kontakte mit anderen Helfer/innen und Patienten.

Ihr Profil: Mit dem freiwilligen Sozialdienst sprechen wir älter als 28-Jährige an, welche eine große Lebenserfahrung und den Mut haben, eine neue Herausforderung anzunehmen.

Für einen Sozialdiener ist auch eine finanzielle Vergütung vorgesehen, welche sich nach den ausgeführten Arbeitsstunden richtet.

**Sollten Sie interessiert sein und/oder noch Fragen haben, so melden Sie sich bitte unter der Nummer 3356425137 bei Herr Markus. Wir freuen uns!**

---

Einschreibungen in den Kindergarten

---

### **LATZFONS**

**für das Jahr 2016/17**

am Montag, 18. Jänner 2016

von 13.30 Uhr bis 17.00 Uhr

und am

Dienstag, 19. Jänner 2016

von 8.00 Uhr bis 10.00 Uhr

13.30 Uhr bis 15.30 Uhr

### **VERDINGS**

am Montag, 18. Jänner 2016

von 14.00 Uhr bis 17.00 Uhr

und am  
Dienstag, 19. Jänner 2016  
von 8.00 Uhr bis 10.00 Uhr

Es können alle Kinder eingeschrieben werden, die innerhalb  
Februar 2017 drei Jahre alt werden.

Für die Einschreibung braucht es die Steuernummer des  
Kindes

Da die erste Kontaktaufnahme sehr wichtig ist sollte das Kind  
zur Einschreibung mitgebracht werden.



# Die Schützenkompanie Latzfons und der Schützenbezirk Brixen laden die gesamte Dorfbevölkerung herzlich zum 33. Bezirksball ein!



## Ballkönigin:

**Kammerabgeordnete**  
Dr. Renate Gebhard

## Ehrenschutz:

**Bürgermeisterin**  
Maria Gasser Fink

**1. Gauschützenmeister  
und Ehrenmitglied des  
Schützenbezirkes Brixen**  
Manfred Wimber  
(Regensburg)

## Ehrenkomitee:

**Obmann VTM**  
Obst. d. Kav. Alfred Ertl

**Obmann vom  
Kameradschaftsbund  
St. Georgen am Walde  
Oberösterreich**  
Karl Grassner

**Bezirkskulturreferent  
und Ehrenmitglied der  
Schützenkompanie  
Latzfons**  
Sepp Kaser

**Fraktionsvorsteher**  
Sepp Pfaffner

**Ehrenhauptmann**  
Georg Rauter

Die Bezirksleitung und die Kompanie Latzfons laden Sie, Ihre Familie, Schützen, Marketenderinnen, Sportschützen und Schützenfreunde aus dem deutschsprachigen Alpenraum herzlichst ein zum

## 33. Bezirksschützenball

am Samstag, den 6. Februar 2016  
im Vereinsaal von Latzfons  
Beginn: 20.00 Uhr

20.30 Uhr  
Festlicher Einzug der Ballkönigin  
Ehrenschutzträger und Abordnungen  
Begrüßung

Für Stimmung und Unterhaltung sorgen  
„Die jung Puschtra“

01.00 Uhr  
Kürung der Rosenkönigin und deren Prinzessinnen  
Prämierung der besucherstärksten Abordnung  
und jener Abordnung mit der weitesten Anreise

## Tischreservierung:

Hptm. Martin Pfaffner  
Mobil +39 335 62 65 691  
gostmartin@alice.it  
Olt. Christoph  
Mitternütznner  
christoph.mitternütznner@gmail.com

Die reservierten Tische  
werden bis 21.00 Uhr  
festgehalten.

Eintritt: 12 Euro

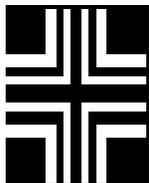
Tracht oder  
Festtagskleidung  
erwünscht!

Auf Ihr Kommen  
freuen sich die  
Veranstalter!

## Taxidienst:

Taxi Roat  
Mobil +39 333 7966716

## Apotheke



16.01. - 17.01. Apotheke Barbian in Waidbruck, Tel. 0471 653114 oder 339 6318347

Franziskus Apotheke Brixen Millander Au, Tel. 0472 833038

23.01. – 24.01. Apotheke Peer in Brixen, Adlerbrückengasse, Tel. 0472 836173

## Ärztlicher Bereitschaftsdienst



Der diensthabende Arzt des Sprengels Klausen-Umgebung ist **ausschließlich unter der Telefonnummer 331 99 281 28** erreichbar.

Dr. Simon Krapf ist vom 20.01. bis einschließlich 22.01.2016 abwesend und wird von Dr. Edmund Mussner (Tel. 0472/847501) vertreten.

Dr. Paul Gufler ist vom 18.01. bis 22.01.2016 abwesend und wird von Herrn Dr. Karl Lintner (Tel. 0472/846071) vertreten.

## Kleinanzeiger

- Trockenes gehacktes Brennholz Lärche zu verkaufen – Haus Holzer Tel. 0472 545274
- Käserei Jochalm: Samstags bieten wir verschiedene Krapfen an: Grüne, Süße, Mohn, Blattln mit Kraut, Heflkrapfen mit Preiselbeeren. Auf Euer Kommen freut sich Familie Obrist

Für diese Ausgabe sind Maria Höller und Esther Pfattner verantwortlich. Das nächste Echo erscheint am 31. Januar 2016 und wird von Monika Gebhard (0472/543277) und Irmgard Pfattner (333/2800454) gestaltet. Abgabetermin für das nächste Echo ist Mittwoch, der 27. Januar 2016. Beiträge können wie immer auch bei Josef Moosmayr (Despar Latzfons) abgegeben oder an die E-mail-Adresse [echo@latzfons.it](mailto:echo@latzfons.it) gesendet werden. Das Echo kann im Internet unter [www.klausen.eu/echo](http://www.klausen.eu/echo) nachgelesen werden.



Ich vertraue dem,  
der unsere Zukunft sichert.

Die Raiffeisenkasse bietet mir und meiner Familie  
passende Lösungen für die Vorsorge und Absicherung.  
Ich schaue entspannt in eine sichere Zukunft.  
Mit der Bank unseres Vertrauens.

[www.raiffeisen.it](http://www.raiffeisen.it)



**Raiffeisen** Meine Bank